



<p>Die Autonome Provinz Bozen beabsichtigt folgende Fläche im Rahmen eines öffentlichen Auswahlverfahrens gemäß Art. 28, Abs. 3 des L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) zu verkaufen:</p> <p>GEWERBEGEBIET VON LANDESINTERESSE „EX IVECO“ IN DER GEMEINDE BOZEN - Gp. 3002 über 2.449 m², K.G. Zwölfmalgreien</p>	<p>La Provincia Autonoma di Bolzano intende vendere tramite procedura ad evidenza pubblica ai sensi dell'art. 28. co.3 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e Paesaggio) la seguente area:</p> <p>ZONA PRODUTTIVA DI INTERESSE PROVINCIALE „EX IVECO“ NEL COMUNE DI BOLZANO – p.f. 3002 di 2.449 mq, C.C. Dodiciville</p>
<p>Es handelt sich dabei um ein Areal im Gewerbegebiet von Landesinteresse „EX IVECO“ in der Gemeinde Bozen, auf dem die Ansiedlung von Unternehmen vorgesehen ist. Auf dieser Liegenschaft dürfen nur jene Tätigkeiten ausgeführt werden, welche vom L.G. 9/2018 „Raum und Landschaft, vom Bauleitplan der Gemeinde und vom Durchführungsplan zugelassen sind.</p>	<p>Si tratta tuttavia di un'area situata nella zona produttiva di interesse provinciale „EX IVECO“ nel Comune di Bolzano, nella quale è prevista l'insediamento di imprese. Su tale area possono essere eseguite solamente le attività ammesse dalla L.P. 9/2018 "Territorio e Paesaggio", dal piano urbanistico comunale e dal piano d'attuazione.</p>
<p><u>Gp. 3002 K.G. Zwölfmalgreien über 2.449 m²:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Verkaufspreis, geschätzt durch das Landeschätzamt: 881.640,00 Euro • Erschließungskosten: 130.433,74 Euro ===== • Gesamtkosten für die Fläche: 1.012.073,74 Euro 	<p><u>P.f. 3002 C.C. Dodiciville di 2.449 mq:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Prezzo di vendita, stimato dall'Ufficio Estimo della Provincia: euro 881.640,00 • Costi di urbanizzazione: euro 130.433,74 ===== • Costo totale dell'area: euro 1.012.073,74
<p>Einreichfrist innerhalb: 25.03.2021 – 12:00 Uhr</p>	<p>Termine di presentazione: 25/03/2021 – ore 12:00</p>
<p>Die interessierten Unternehmen müssen für die Teilnahme am gegenständlichen Auswahlverfahren den Vordruck „Teilnahmeerklärung“ vollständig ausfüllen, unterzeichnen und zusammen mit der geforderten Dokumentation innerhalb der Einreichfrist an das Amt für Handwerk und Gewerbegebiete des Landes Südtirol, Landhaus V, Raiffeisenstraße 5, 39100 Bozen mittels PEC-Mail an handwerk.artigianato@pec.prov.bz.it übermitteln.</p>	<p>Le imprese interessate partecipano alla presente procedura ad evidenza pubblica compilando il modulo "Dichiarazione di partecipazione" in ogni parte, firmando ed inoltrando, allegando tutta la documentazione richiesta, entro il termine di presentazione via PEC-Mail all'Ufficio Artigianato ed Aree produttive della Provincia, Palazzo V, via Raiffeisen 5, 39100 Bolzano, all'indirizzo handwerk.artigianato@pec.prov.bz.it</p>
<p>Anlagen zur Veröffentlichung: 1. Vordruck für die Teilnahme am Verfahren 2. Auflagenverzeichnis (Anlage A)</p>	<p>Allegati alla pubblicazione: 1. Modulo per la partecipazione alla procedura 2. Disciplinare di gara (Allegato A)</p>



3. Bewertungskriterien (Anlage B)	3. Criteri di valutazione (Allegato B)
4. Technisches Datenblatt (Grundbuchsauszug, Mappenauszug, Auszug DFP und Durchführungsbestimmungen, Auszug Google Maps Grundstück)	4. Scheda tecnica del lotto (estratto libro fondiario e estratto mappa catastale; estratto PdA e norme di attuazione, estratto Google Maps lotto)

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG WIRTSCHAFT
LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE ECONOMIA
Manuela Defant